

สุนทรพจน์โดยนาย ฮาร์ช วาร์ดัน ชริงลา เอกอัครราชทูตอินเดีย  
ณ งานเลี้ยงเนื่องในโอกาส 65 ปีแห่งวันสถาปนาสาธารณรัฐอินเดีย  
(โรงแรมแชงกรีล่า 28 มกราคม 2557)



ท่านผู้มีเกียรติ

ท่านผู้แทนรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

ท่านแขกผู้มีเกียรติ

ท่านสุภาพสตรีและสุภาพบุรุษ

กระผมมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้มีเกียรติต้อนรับทุกท่านในงานเลี้ยงเนื่องในโอกาส 65 ปีแห่งวันสถาปนาสาธารณรัฐอินเดีย

กระผมรู้สึกเป็นเกียรติมากที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นตัวแทนทางการทูตของรัฐบาลของกระผมประจำราชอาณาจักรไทย ซึ่งเป็นประเทศหนึ่งที่มีความสัมพันธ์กับอินเดียมาอย่างยาวนานและแน่นแฟ้นที่สุด

แขกผู้มีเกียรติในที่นี้บางท่านคงทราบว่า กระผมเพิ่งจะมาถึงประเทศไทยเพื่อเข้ารับตำแหน่งเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา กระผมถือเป็นเรื่องพิเศษมากที่ได้เริ่มต้นหน้าที่ด้วยการเฉลิมฉลองวันชาติของเรา

ในโอกาสนี้ กระผมขออวยพรและขอแสดงความยินดีมายังชาวอินเดียและชาวไทยเชื้อสายอินเดียในประเทศไทย และขอส่งความปรารถนาดีมายังมิตรชาวไทย

ท่านสุภาพสตรีและสุภาพบุรุษ

ในวันที่ 26 มกราคม ค.ศ. 1950 ได้มีการประกาศใช้รัฐธรรมนูญแห่งสาธารณรัฐอินเดีย เพื่อเป็นหลักประกันความยุติธรรม เสรีภาพและความเท่าเทียมของพลเมืองทุกคน ในปัจจุบัน ประชาชนอินเดียภูมิใจที่ได้เป็นพลเมืองของประเทศที่มีระบอบประชาธิปไตยที่ใหญ่ที่สุด มีความหลากหลาย และมีความตื่นตัวที่สุดในโลก

อินเดียกำลังอยู่ในช่วงเปลี่ยนถ่ายที่น่าสนใจ ประเทศซึ่งประกอบไปด้วยหนึ่งในหกของจำนวนมนุษยชาตินี้กำลังดำเนินการปฏิรูปสังคมและเศรษฐกิจ ภายในกรอบการปกครองระบอบประชาธิปไตยและสหพันธรัฐ ท่ามกลางระบบการเมืองแบบพหุนิยมและความหลากหลายทางสังคมที่กำลังพัฒนาไป และภายใต้บริบทของการถกเถียงเรื่องความยุติธรรม โอกาสและความยั่งยืนที่กำลังดำเนินอยู่ เรากำลังมองหาการเจริญเติบโตอย่างครอบคลุมอันจะนำประโยชน์ที่เป็นรูปธรรมมายังทุกท่าน ผ่านการลงทุนด้านการศึกษา สุขภาพและสุขอนามัย การสร้างงาน การพัฒนาทักษะ และการปรับปรุงหมู่บ้านต่างๆ ให้มีความทันสมัย พลเมืองชั้นกลาง กำลังคนทางวิทยาศาสตร์และวิทยาการที่เรามีเป็นจำนวนมาก ผู้ประกอบการด้านนวัตกรรมต่างๆ ฐานอุตสาหกรรมที่หลากหลาย และวัตถุดิบที่เรามีอย่างเหลือเฟือเพื่อทำให้อินเดียเป็นเป้าหมายทางการลงทุนและธุรกิจที่น่าดึงดูดใจ

### ท่านสุภาพสตรีและสุภาพบุรุษ

มิตรภาพระหว่างอินเดียและไทยมีมาอย่างยาวนานและแน่นแฟ้น อันเนื่องจากปฏิสัมพันธ์ทางสังคมและวัฒนธรรมของทั้งสองประเทศที่มีมาช้านาน ไม่มีผู้มาเยือนคนใดที่จะไม่เห็นร่องรอยความเชื่อมโยงทางอารยธรรม วัฒนธรรมและการค้าที่มีมาแต่โบราณของอินเดียและไทย คำสอนแห่งองค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า และตำนานรามายณะที่มีร่วมกันทำให้ทั้งสองประเทศมีความเกี่ยวดองกันทางจิตวิญญาณ ความเชื่อมโยงที่มีมาอย่างยาวนานและแน่นแฟ้นระหว่างอินเดียและไทยถือเป็นเสาหลักที่ทำให้ความสัมพันธ์ร่วมสมัยของทั้งสองประเทศเป็นรูปเป็นร่างเช่นทุกวันนี้

ในช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา ความสัมพันธ์ระหว่างอินเดียกับไทยพัฒนาไปสู่ความเป็นหุ้นส่วนที่ครอบคลุมทุกด้าน อันเนื่องมาจากการแลกเปลี่ยนทางการเมืองที่มีมาโดยตลอด รวมถึงการค้าและการลงทุนที่เพิ่มมากขึ้น นโยบาย “มองตะวันออก” ของอินเดีย ที่สอดคล้องกับนโยบาย “มองตะวันตก” ของไทย ทำให้ทั้งสองประเทศมีความใกล้ชิดกันมากขึ้น

ประเทศอินเดียให้ความสำคัญในเรื่องความสัมพันธ์กับประเทศไทย ซึ่งเป็นประเทศหนึ่งที่มีเขตแดนทางทะเลร่วมกับอินเดีย การเดินทางมาเยือนประเทศไทยของนายกรัฐมนตรี ดร. มานโมฮัน ซิงห์ เมื่อเดือนพฤษภาคม 2556 และ การเดินทางไปเยือนอินเดียของนายกรัฐมนตรี นางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร เมื่อเดือนมกราคม 2555 ในฐานะแขกเกียรติยศ เพื่อร่วมเฉลิมฉลองวันสถาปนาสาธารณรัฐอินเดีย ก่อให้เกิดพลวัตใหม่ต่อความสัมพันธ์ระหว่างอินเดียและไทย การแลกเปลี่ยนการเดินทางของเจ้าหน้าที่ระดับสูงเป็นปัจจัยส่งเสริมที่สำคัญต่อความสัมพันธ์ทวิภาคี และเป็นผลให้บรรลุความตกลงหลายฉบับ เกิดการกระตุ้นกลไกทางสถาบัน และการเสริมสร้างสิ่งใหม่ๆ เพื่อพัฒนาความร่วมมือในด้านสำคัญ อาทิ การค้าและการลงทุน ความมั่นคง การทหาร วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และการศึกษา เราหวังว่าการแลกเปลี่ยนการเดินทางของเจ้าหน้าที่ระดับสูงจะยังคงดำเนินต่อไปในอนาคต

อินเดียและไทยมีความร่วมมือทางเศรษฐกิจกันอย่างแข็งขัน การค้าทวิภาคีเพิ่มขึ้นทวีคูณเกินกว่า 9 พันล้านดอลลาร์สหรัฐในปีที่แล้ว ข้อมูลเกี่ยวกับการค้าทวิภาคีด้านต่างๆ สะท้อนความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ ข้อตกลงเขตการค้าเสรีที่ครอบคลุมด้านสินค้า บริการ และการลงทุน ซึ่งปัจจุบันกำลังอยู่ระหว่างการเจรจา จะนำผลประโยชน์มากมายมาสู่ทั้งสองประเทศ ในปีที่ผ่านมา การลงทุนระหว่างสองประเทศเจริญรุดหน้าไปมาก

ความเชื่อมโยงระหว่างประชาชนของทั้งสองประเทศถือเป็นหัวใจสำคัญของความสัมพันธ์อินเดีย-ไทย การเดินทางไปมาระหว่างกันของนักท่องเที่ยวทั้งสองประเทศเพิ่มมากขึ้น ปัจจุบัน ประเทศไทยเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่น่าดึงดูดใจมากที่สุดสำหรับนักท่องเที่ยวอินเดีย ความเชื่อมโยงทางอากาศระหว่างอินเดียและไทยเป็นไปอย่างยอดเยี่ยม ด้วยเที่ยวบินกว่า 160 เที่ยวบินต่อสัปดาห์ โดยมีพลเมืองอินเดียกว่าล้านคน และคนไทยอีกเกือบแสนคนใช้บริการเที่ยวบินเหล่านี้

การศึกษาถือเป็นอีกหนึ่งปัจจัยที่เชื่อมโยงทั้งสองประเทศเข้าด้วยกัน การศึกษาอินเดียยังคงดึงดูดนักเรียนไทยจำนวนมาก มหาวิทยาลัยและวิทยาลัยชั้นนำจำนวนมากของอินเดียเปิดรับนักศึกษาไทยเข้าศึกษาโดยตรง เพื่อเป็นการกระตุ้นการแลกเปลี่ยนทางการศึกษา รัฐบาลอินเดียจึงให้ทุนการศึกษา กว่า 130 ทุนแก่นักเรียนไทยทุกปี

ในช่วงสองสามปีที่ผ่านมา ศูนย์วัฒนธรรมอินเดียประจำกรุงเทพฯ มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมมรดกทางศิลปะ นาฏศิลป์ และดนตรีที่ทั้งสองประเทศมีส่วนร่วมกัน ศูนย์อินเดียศึกษาในมหาวิทยาลัยชั้น

ความสัมพันธ์อันดีระหว่างอินเดียบกับไทยถือเป็นส่วนสำคัญต่อความสัมพันธ์ของอินเดียบกับอาเซียน ประเทศไทยช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ของอินเดียบกับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก และยังเป็นสะพานเชื่อมที่สำคัญสำหรับความเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ของอินเดียบกับอาเซียน เราเป็นคู่ค้าที่สำคัญในด้านใหม่ๆ เช่น วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี อวกาศ สิ่งแวดล้อม เกษตรกรรม และการศึกษา ทั้งสองฝ่ายกระตือรือร้นที่จะพัฒนาความร่วมมือที่มีอยู่ให้แน่นแฟ้นทั้งในระดับภูมิภาคและพหุภาคี

ชุมชนอินเดียบในประเทศไทยยังคงมีส่วนสำคัญในการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างอินเดียบและไทย พวกเขาเหล่านี้อุทิศตนทำงานอย่างหนัก พากเพียรอดสาหัส และตั้งใจ เพื่อเกื้อหนุนสังคมและเศรษฐกิจของไทย ในขณะเดียวกัน เราก็ไม่สามารถมองข้ามการมีส่วนร่วมของพวกเขาในการพัฒนาความร่วมมือด้านต่างๆ ระหว่างอินเดียบและไทยที่ดำเนินไปอย่างรวดเร็ว

ท่านผู้มีเกียรติ ท่านสุภาพสตรีและสุภาพบุรุษ

กระผมขอเชิญทุกท่านร่วมดื่มอวยพร หลังจากที่เพลงสรรเสริญพระบารมี และเพลงชาติอินเดียบจบลง

แต่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ขอให้พระองค์ทรงมีพระชนม์มายุยืนนาน ทรงมีพระพลานามัย สมบูรณ์และทรงพระเกษมสำราญ แต่ฯลฯ ประธานาธิบดีอินเดียบ ขอให้ท่านมีอายุยืนยาว มีสุขภาพ แข็งแรงและมีความสุข และแต่มีตราภาพแห่งสาธารณรัฐอินเดียบและราชอาณาจักรไทยที่จะคงอยู่ ตลอดไป

ขอบคุณครับ

\*\*\*\*\*